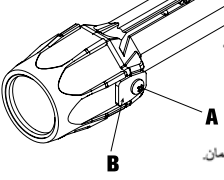


MityLite™ 2340 Zone 1

CAT.# 2340Z1

CE APPROVED

AR



1. أزلق السمادة (A) ولسان القلق (B).
2. امك بقاك السمادة عن طريق تحريكها في اتجاه عمك عكس عقارب الساعة.
3. امك بقاك بطاريات السماصح.
4. امك ببديل البطاريات ببطاريات اخرى جديدة.
5. ابدل السماصح، ثم اضبط سمسامر السمادة باستقامة على السونن.
6. امك بتربك لسنان القلق (B) على السمسامر (A).

تختبر:

في حالة عدم استخدام الإضاءة لفترة من الزمن، يفضل نزح البطاريات لمنع حدوث أي تشرب أو تآكل.
موصات المنتج:
نوع السماصح: كريبوتن
زمن السماصح: 20 ساعة
Energizer® E91 -Energizer 1.5 فولت خلية تقوية من النوع AA – AA (2)
سعة الخلية: 2000mAh
معلومات الرد بخصوص الضمان: يرجى الاتصال بالموزع أو تاجر التجزئة المحلي للحصول على معلومات حول كيفية معالجة بنود الضمان.
كناوچ قطع الخبار # القوصيف/2343Z1 سماصح كريبوتن

يرجى الاصنام بناجر التمزنة المحلي السماصح على الاكسمارات الخاصة بجميع منتجات Peli .
Peli Products, S.L.U.
قرار مملكة توجبه الاتحاد الأوروبي 94/9/CE
نقر نحن:
Barcelona • 08025 • Planta 7 • Provença, 388, c/
اسبانيا
نوع سمولينا: وحدا بنوريد وتصنيع طراز المنتج.
شهادة رقم: TRL 08 ATEX21171X
نوع الطراز: MityLite™ TM 2340 Zone 1
شهادة رقم: EN60079-11: 2007, EN60079-0: 2007
والذي سدر هذا الاقرار بشلته انه يتطابق مع المتطلبات المصحة ومتطلبات الامان المنصوص عليها في توجيهات ATEX 94/9/CE
شريطة استخدام وخدمة وصيانة هذا الطراز بما يتماشى مع الإرشادات المرفقة.
الشخص المسئول: كريس مارينو

التاريخ: 7 أغسطس 2008
Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U.
الكود الدولي الزمي: IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)
(ع) لتتبع هذا المنتج من الزبدي والبولي كربونات والبولي بروباين. يجب عدم تعرض هذا المنتج لأجواء قاسية أو ل مواد معروف أنها قد تؤثر في خاتمته أو عليها على سبيل المثال المواد القلوية والغازات والحوائل.
(ب) الاحتياطات المناسبة: إجراء فحص دوري على المنتج أو إيجاد مقاومة ل مواد كيميائية محددة من خلال ورقة البيانات الخاصة بالمواد.
يجب عدم عمل هذا الجهاز باستخدام بطاريات E91 القلوية حجم "AA".
يجب عدم المزج بين البطاريات الجديدة والقديمة.
كما يجب عدم الخلط بين البطاريات ذات الماركات المختلفة.

يجب تغيير البطاريات في بيئة خالية من الأخطار.
(ج) يجب ألا يدخلوا المستخدم أي نوق يتصلع هذا الجهاز بنفسه.
استخدم فقط كناوچ نمودج مسماصح Peli رقم 2343Z1
تحتشر : يجب قرامة هذا الاقرار قبل الاستدادم.

معلومات الامن بموضوع قات الموقع الخطرة على جسم المصاصح يظهر استخدام هذا المنتج في منطقة "ألت الموقع لخطر".

كريات امتصاص غاز الهيدروجين الموجودة داخل المشعل الكهربائي هي كريات خازنة وتهدف في امتصاص غاز الهيدروجين الذي قد ينتج نتيجة وجود بطاريات معينة أو بها تشريب أو معكوسة القطبية أو تم تعريضها بشدة

إذا تآكلت هذه الكريات، دعها في الهواء حتى تجف.
لا تستخدم منتجات Peli أية مسنوفة في حالة استخدام ماركات بطاريات داخل مسماصح Peli الكهرباية، في حالة ما إذا كتبت هذه البطاريات استعمالها وإذا حدثت ضرر أو ألم بسمتكدها.

استبدال البطاريات

يراعى استبدال البطاريات فقط في المناطق الخالية من الأخطار.

استخدم فقط بطاريات E91 Energizer.

يجب عدم المزج بين بطاريات ذات علامات تجارية مختلفة أو استخدام بطاريات نيكال كاديوم أو بطاريات زنك -كربون.

يجب عدم المزج بين بطاريات جديدة وأخرى قديمة.

يجب استبدال جميع البطاريات في نفس الوقت.

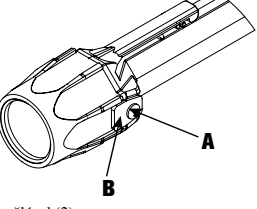
استبدال المصاصح في المناطق الخالية من الأخطار فقط

يراعى استبدال المصاصح في المناطق الخالية من الأخطار فقط.

يجب عدم إجراء أية تعديلات على هذا المنتج؛

راجع http://www.peli.com للحصول على النص الكامل لتقنيات السلامة الخاصة ببطارية هذا الكاشف

للإطلاع على النص الكامل للمعلومات حول الضمان ب 19 لغةPeli.com يرجى زيارة الموقع

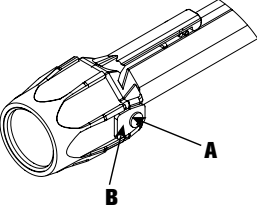
NÁVOD K OBSLUZE KAT. # 2340Z1	CS
PROSÍM ČTEŤ: VELMI DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	
INSTALACE BATERIÍ	
<ol style="list-style-type: none">1. Odmontujte šroubek (A) a pojistný jazýček (B). 2. Otvárejte proti směru hodinových ručiček odstraňte čočku. 3. Odstraňte baterie ze svítilny. 4. Nahradejte baterie novými. 5. Vložte žárovku, poté utáhněte čočku přímo v závitěch. 6. Pomocí šroubku (A) upevněte zpátky pojistný jazýček (B).	
POZOR:	
Pokud světilo nebude někým dou používát, vyjměte baterie, abyste zabránili případnému vycpění a korozi.	
SPECIFIKACE VÝROBKU	
Typ svítilny: kryptonová	
Životnost svítilny: 20 hodin	
Druh bateriie: Energizer® E91 1.5V Alkalická AA-fotočlánek(2)	
REKLAMAČNÍ ZÁSADY	
Informace o vyzívování reklamaci získáte u svého místního distributora nebo prodejce.	
NÁHRADNÍ DÍLY	
KAT.# POPIE	
2343Z1 Kryptonová svítilna	
<i>Uplatný text varování naleznete na naší webové stránce.</i>	

Prohlášení o shodě s nařizením EU č 94/9/CE	
Společnost Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Španělsko) prohlašuje, že následující produkt, za jehož dodávku a výrobu neseme výhradní zodpovědnost:	
Typ modelu: MityLite™ 2340 Zone 1 Handheld Torch	
Certifikát č.: TRL 08ATEX 21171X	
Normy: EN60079-0: 2006, EN60079-11: 2007, EN60079-7: 2007,	
ke kterému se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s požadavky na nezbytně nutný technický stav a bezpečnost dle směrnice ATEX č. 94/9/EC za předpokladu, že je výše uvedený model používán, oprávnová a udržován v souladu s doprovodnými pokyny.	
Odpovědná osoba: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Španělsko)	
Datum: 7. srpna 2008	
Kód CE 1725 Ex II 2G Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)	
POKYNY	
(a) Tento výrobek je zkonstruován z materiálu Xenoy, polycarbonátu a polypropylenu. Nevystavujte tento výrobek agresivnímu prostředí nebo látkám, o kterých je známo, že mají nepříznivý vliv na tento materiál (např. kyselé kapalniny, plyny nebo rozpouštědla. Příhodná opatření: Běžná kontrola výrobku nebo zajištění odolnosti vůči specifickým chemikáliím z materiálového bezpečnostního listu.	
(b) Zařízení musí být napájeno pouze alkalickými bateriemi Energizer E91 typu "AA". Nesmí být smíchány nové a staré baterie. Nesmí být smíchány různé značky. Baterie by měly být měněny pouze v bezpečném prostředí.	
(c) Zařízení není určeno k tomu, aby ho opravoval uživatel. Používejte pouze svítilnový kód Peli, katalogové číslo 2343Z1	

VÝSTRAHA PRO POUŽITÍ V ANGLII: Před použitím si přečtete tuto poznámku.
Bezpečnostní klasifikace Kategorie nebezpečných prostředí je vyznačena na těle svítilny. Nepoužívejte tento výrobek v zóně 0 nebezpečného prostředí.
Kuličkový pohlcovač plynného vodíku
Uvnitř svítilny jsou kuličkové katalyzátory, které slouží k pohlcování plynného vodíku, který by mohl případně unikat při vadně, tekoucí, opacně polární nebo visouce vybitých bateriích. Pokud jsou kuličky vlhké, nechte je vyschnout. Peli Products nepřebírá žádnou odpovědnost za jakoukoliv značku baterií, které jsou vadné nebo někoého zraní, pokud jsou používány ve svítilně od Peli.

Výměna baterií
Baterie by měly být měněny pouze v bezpečném prostředí. Používejte pouze Energizer E91 baterie. Neměchejte značky baterií nebo používejte NiCad nebo zinkouhlikové baterie. Neměchejte staré a nové baterie. Baterie měňte vždy najednou.

Výměna žárovky
Žárovka musí být měněna pouze v bezpečném prostředí.
NEUPRAVUJTE TENTO VÝROBEK!
Plně znění záručních podmínek a informace o plnění záruky v 19 jazycích naleznete na stránkách peli.com.

BEDIENUNGSANLEITUNG KAT. NR. 2340Z1	DE
BITTE LESEN! SEHR WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	
EINLEGEN DER BATTERIEN	
<ol style="list-style-type: none">1. Lösen Sie die Schraube (A) & die Verriegelung (B). 2. Lösen Sie die Linse durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn. 3. Nehmen Sie die Lampenbatterien heraus. 4. Ersetzen Sie die Batterien durch neue Batterien. 5. Setzen Sie die Lampe ein und schrauben die Lampe vollständig auf das Gewinde. 6. Installieren Sie die Verriegelung (B) mit der Schraube (A).	
VORSICHT:	
Wenn diese Lampe für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um ein mögliches Auslaufen und Rosten zu vermeiden.	
PRODUKTSPEZIFIKATION	
Lampentyp: Krypton	
Lampenlebens: 20 Stunden	
Batterietyp: Energizer® E91 1,5V Alkali AA-Zelle(2)	
GARANTIE - RÜCKGABERICHTLINIE	
Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner oder Händler zu Informationen über die Behandlung von Garantiefällen.	
AUSTAUSCHTEILE	
KAT. NR. BESCHREIBUNG	
2343Z1 Kryptonlampe	
<i>Für vollständige Warnhinweise besuchen Sie bitte unsere Website.</i>	

Konformitätserklärung EU Richtlinie 94/9/CE	
Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Spanien) erklären unter unserer alleinigen Verantwortung für die Lieferung/Herstellung desProdukts:	
Modelltyp: MityLite™ 2340 Zone 1 Handtaschenlampe	
Zertifikatsnr.: TRL 08ATEX 21171X	
Standards EN60079-0: 2006, EN60079-11: 2007, EN60079-7: 2007	
auf das sich diese Erklärung bezieht, dass dieses den notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der ATEX Richtlinie 94/9/CE entspricht, vorausgesetzt, dass das oben genannte Model entsprechend der beigefügten Instruktionen verwendet, gewartet und instandgehalten wird.	
Verantwortliche Person: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spanien)	
Datum: 07 August 2008	
Kodierung: CE 1725 Ex II 2G Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)	
AUFLISTUNG	
(a) Dieses Produkt besteht aus Xenoy, Polycarbonat und Polypropylen. Setzen Sie dieses Produkt keinen aggressiven Atmosphären oder Substanzen aus, die bekanntermaßen eine nachteilige Wirkung auf dieses Material haben (z. B. säurehaltige Flüssigkeiten, Gase oder Lösungen). Geeignete Vorsichtsmaßnahmen: Regelmäßige Prüfung des Produkts oder Prüfung der Resistenz gegen spezifische Chemikalien durch das Materialdatenblatt.	
(b) Die Lampe darf nur mit Energizer E91 Alkali "AA" Zellen betrieben werden. Alte und neue Zellen dürfen nicht gemischt werden. Verschiedene Marken dürfen nicht gemischt werden. Zellen dürfen nur in ungefährlchen Umgebungen geladcht werden.	
(c) Die Ausrüstung ist nicht dazu ausgelegt, dass sie durch den Benutzer repariert werden kann. Verwenden Sie nur Peli-Lampenmodule, Katalognr. 2343Z1	

VORSICHT: Lesen Sie diese Hinweise vor der Anwendung.
Sicherheitsklassifizierung
Die Explosionsschutzart ist auf dem Leuchtkörper angegeben. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort der Gefahrenzone 0.

Wasserstoffabsorbierende Körnchen
In der Taschenlampe sind Absorptionskörnchen enthalten, die Wasserstoff aufnehmen, der eventuell durch Batterien abgegeben werden kann, die defekt sind, auslaufen, umgekehrt eingeleigt wurden oder stark entladen sind. Wenn die Körnchen feucht werden, lassen Sie diese lufttrocknen. Peli Products übernimmt keine Verantwortung für defekte Batterien aller Marken, die defekt sind oder in der Verwendung mit einer Peli-Taschenlampe zu Verletzungen führen.

Batteriewechsel
Der Batteriewechsel darf nur in ungefährlichen Bereich erfolgen. Verwenden Sie ausschließlich Energizer E91 Batterien. Mischen Sie keine Batteriemarken und verwenden keine Nickel-Kadmium- oder Zink-Kohle-Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Ersetzen Sie stets alle Batterien.

Lampenwechsel
Der Lampenwechsel darf nur in ungefährlichen Bereich erfolgen. **DIESES PRODUKT DARF NICHT MODIFIZIERT WERDEN!**

Siehe bitte unter peli.com den Volttex zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

BETJENINGSVEJLEDNING	KAT. # 2340Z1
LÆS VENLIGT! MEGET VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	DA
INDSÆTTELSE AF BATTERIER	
<ol style="list-style-type: none">1. Fjern skruen (A) og låseparten (B). 2. Fjern linsen ved at dreje mod uret. 3. Fjern batterierne til pæren. 4. Udskift batterierne med nye batterier. 5. Indsæt pæren, og skru derefter linsen lige på gevindet. 6. Monter låseparten (B) med skruen (A).	

PAS PÅ: Hvis lygten ikke skal benyttes i længere tid, skal batterierne fjernes for at undgå eventuel leakage og korrosion.

PRODUKT-SPECIFIKATIONER
Paratype: Krypton
Pærens holdbarhed: 20 timer
Batterietype: Energizer® E91 1,5V Alkaline AA-celle (2)

REGLER FOR RETURNERING UNDER GARANTI
Kontakt venligst den lokale distributor eller forhandler for oplysninger om behandling af garantideklkede varer.

KOMPONENT TIL UDSKIFTNING
KAT.# BESKRIVELSE
2343Z1 Krypton-pære

Den fuldstændige advarekstekst findes på vores websted.

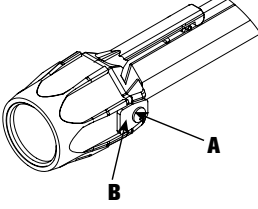
Overensstemmelseserklæring EU-Direktiv 94/9/EC	
Vi Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Spanien) erklærer som eneste ansvarshavende for levering/fremstilling, at Produktet:	
Modeltype: MityLite™ 2340 Zone 1 Håndholdt lygte	
Certifikat nr. TRL 08ATEX 21171X	
Standards EN60079-0: 2006, EN60079-11: 2007, EN60079-7: 2007	
som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i ATEX-direktiv 94/9/EC, når overnævnte model benyttes, serviceres og vedligeholdes i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner.	
Ansvarlig person: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spanien)	
Dato: 07 August, 2008	
Kode: CE 1725 Ex II 2G Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)	
PROSPEKT	
(a) Dette produkt er fremstillet af Xenoy, polycarbonat og polypropylen. Dette produkt må ikke udsættes for aggressive atmosfærer eller stoffer, der er kendt for at have negativ effekt på materialet (fx. syreløsliggende væsker, gasser eller opløsningsmidler). Tilrådede forholdsregler: Rutine-inspektion af produktet, eller find produktets modstandsfægtighed overfor specifikke kemikalier på materialets datakort.	
(b) Enheden må kun udsættes med Energizer E91 alkaliske batterier med størrelse "AA". Gamle og nye batterier må ikke blandes. Forskellige markér må ikke bruges sammen. Batterierne må kun udsættes i et ufarligt område.	
(c) Dette produkt må ikke repareres af brugeren. Benyt kun Peli-pæremodul med katalognummer 2343Z1	

FORHOLDSREGEL: Læs venligst disse oplysninger for brug.
Sikkerhedsklassificering
Kategori for farligt område er mærket på lygtens hoveddel. Dette produkt må ikke benyttes i et farligt område i Zone 0.
Absorptionsgranulat til hydrogengas
Internt i lygten findes der katalysatorgranulat med det formål at absorbere hydrogengas, der eventuelt kan udsendes i tilfælde af defekte eller udtømte batterier, batterier med ombyttet polaritet, eller meget affadede batterier. Hvis granulatet bliver vådt, skal det luftes for at tørre. Peli Products påtager sig intet ansvar for noget batteriermærke der er defekt, eller i et eller flere tilfælde skader, når det benyttes i en Peli-lygte.

Udskiftning af batterier
Batterierne må udelukkende udskiftes i et ufarligt område. Benyt kun Energizer E91 batterier. Forskellige batteriemærker må ikke blandes; ændring aldrig Ni-cad eller Zink-kul batterier. Gamle og nye batterier må ikke blandes. Udskift alle batterier samtidigt.

Udskiftning af pære
Pæren må udelukkende udskiftes i et ufarligt område. **DETTE PRODUKT MÅ IKKE ÆNDRES!**

Garantiens fulde ordlyd findes på 19 sprog på www.peli.com.

MityLite™ 2340Z1	OPERATING INSTRUCTIONS CAT. # 2340Z1
PLEASE READ! VERY IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	EN
BATTERY INSTALLATION	
<ol style="list-style-type: none">1. Remove screw (A) & locking tab (B). 2. Remove lens by turning counter-clockwise. 3. Remove lamp batteries. 4. Replace batteries with fresh batteries. 5. Insert lamp, then screw lens squarely on threads. 6. Install locking tab (B) with screw (A).	
CAUTION:	
If light is not to be used for some time, remove batteries to prevent possible leakage and corrosion.	
PRODUCT SPECIFICATION	
Lamp Type: Krypton	
Lamp Life: 20 hours	
Battery Type: Energizer® E91 1.5V Alkaline AA-cell(2)	
WARRANTY RETURN POLICY	
Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.	
REPLACEMENT PARTS	
CAT.# DESCRIPTION	
2343Z1 Krypton Lamp	

Refer to http://www.peli.com for complete text of Battery Safety warning for this Torch

Declaration of Conformity EU Directive 94/9/EC	
We Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain declare that under our sole responsibility for supply/manufacture of the Product:	
Model Type: MityLite™ 2340 Zone 1 Handheld Torch	
Certificate No. TRL 08ATEX 21171X	
Standards EN60079-0: 2006, EN60079-11: 2007, EN60079-7: 2007	

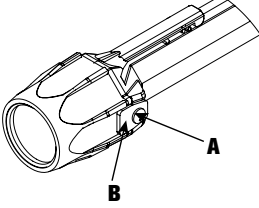
to which this declaration relates is in conformity with the essential health and safety requirements of the ATEX Directive 94/9/EC, providing the above model is used, serviced, and maintained in accordance with the accompanying instructions.

Responsible Person: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U.
Date: 07 August, 2008
Code: **CE 1725 Ex** II 2G Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)

SCHEDULE	
(a) This product is constructed from Xenoy, polycarbonate and polypropylene. Do not expose this product to aggressive atmospheres or substances known to adversely affect this material (eg. acidic liquids, gases or solvents).	
Suitable precautions: Routine inspection of the product or establish resistance to specific chemicals from the material's data sheet.	
(b) The equipment must only be fitted with Energizer E91 alkaline "AA" size cells. Old and new cells must not be mixed. Different brands must not be mixed. Cells shall only be replaced in a non-hazardous area.	
(c) The equipment is not intended to be repaired by the user. Use only Peli lamp module catalogue number 2343Z1.	

CAUTION: Read This Notice Before Use.
Safety Classification
The hazardous location category is marked on the light body. Do not use this product in a Zone 0 hazardous location.
Hydrogen Gas Absorber Pellets
Located inside the torch are catalyst pellets which are present to absorb hydrogen gas that could possibly be emitted by defective, leaking, reversed polarity or heavily discharged batteries. If the pellets become wet, let them air dry. Peli Products assumes no liability for any brand batteries which are defective or cause injury to anyone when used in any Peli torch.
Battery Replacement
Battery replacement may only be performed in a non-hazardous area. Use only Energizer E91 batteries. Do not mix battery brands or use NiCad or Zinc Carbon Batteries. Do not mix old and new batteries. Replace all batteries at the same time.
Lamp Replacement
Lamp replacement may only be performed in a non-hazardous area. **DO NOT MODIFY THIS PRODUCT!**

PELI LEGENDARY GUARANTEE OF EXCELLENCE
Peli Products, S.L.U. guarantees its products against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline). All warranty claims of any nature are barred if the light has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Refer to http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence for full details.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO NUM. CAT. 2340Z1	ES
LEER CON ATENCIÓN INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD MUY IMPORTANTES	
INSTALACIÓN DE LAS PILAS	
<ol style="list-style-type: none">1. Retire el tornillo (A) y la lengüeta de cierre (B). 2. Retire la lente girandola en el sentido contrario a las agujas del reloj. 3. Retire las pilas de la lámpara. 4. Sustitúyalas por pilas nuevas. 5. Inserte la lámpara y a continuación enrosque la lente en perpendicular a la lámpara. 6. Fije la lengüeta de cierre (B) mediante el tornillo (A).	
PRECAUCIÓN:	
Si la linterna no va a utilizarse durante cierto tiempo, retire las pilas para evitar posibles fugas y la consiguiente corrosión.	
ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO	
Tipo de linterna: Krypton	
Duración de la lámpara: 20 horas	
Tipo de pila: Energizer® E91 1,5V alcalina AA (2)	
POLÍTICA DE DEVOLUCIONES EN PERIODO DE GARANTÍA	
Contacte con el distribuidor local o el comercio donde hizo la adquisición para obtener información sobre cómo tramitar sus artículos en garantía.	
PIEZAS DE RECAMBIO	
NÚM. CAT. DESCRIPCIÓN	
2343Z1 Lámpara Krypton	
<i>Consultar nuestra página web para ver todas las advertencias.</i>	

Declaración de conformidad con la Directiva 94/9/CE de la UE	
We Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (España) Declara que, bajo su exclusiva responsabilidad de suministro/fabricación, el Producto	
Tipo de modelo: Lámpara de mano MityLite™ 2340 Zona 1	
Núm. Certificado: TRL 08ATEX 21171X	
Estándares: EN60079-0: 2006, EN60079-11: 2007, EN60079-7: 2007	
al cual se refiere esta declaración, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de la Directiva ATEX 94/9/CE, siempre y cuando el modelo citado tenga un uso, servicio y mantenimiento conforme a las instrucciones que se adjuntan.	
Persona responsable: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U.	
Fecha: 7 de agosto de 2008	
Código: CE 1725 Ex II 2G Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)	
NOTAS	
(a) Este producto está fabricado con Xenoy, policarbonato y polipropileno. No exponga este producto a substancias o entornos agresivos que puedan dañar el material (p.e., líquidos, gases o disolventes alcalinos). Precauciones pertinentes: Realizar una inspección rutinaria del producto o determinar la resistencia a ciertas sustancias químicas a partir de la hoja de especificaciones del material.	
(b) El equipo sólo debe utilizar pilas alcalinas Energizer E91 de tamaño "AA". No deben mezclarse las pilas nuevas con las antiguas, ni tampoco pilas de diferentes marcas. Las pilas deben sustituirse en una zona sin riesgo.	
(c) El usuario no debe intentar reparar el equipo. Utilice únicamente el módulo de lámpara Peli con número de catálogo 2343Z1	

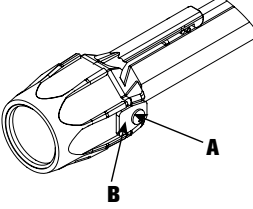
PRECAUCIÓN: Lea esta advertencia antes de utilizar el aparato.
Clasificación de seguridad
La categoría de ubicación peligrosa está indicada en el cuerpo de la linterna. No utilice este producto en una ubicación peligrosa clasificada como zona 0.

Gránulos de absorción de hidrógeno
La linterna contiene gránulos catalizadores que absorben el hidrógeno que pudieran emitir las pilas defectuosas, con fugas, con la polaridad invertida o muy descargadas. Si los gránulos se humedecen, déjelos secar al aire. Peli Products no asuminá responsabilidad alguna por las pilas de cualquier marca que presenten defectos o causen lesiones al ser utilizadas en cualquier linterna Peli.

Sustitución de las pilas
La sustitución de las pilas sólo puede realizarse en una zona no peligrosa. Utilice únicamente pilas Energizer E91. No mezcle pilas de diferentes marcas ni use pilas de níquel-cadmio o de cinc-carbono. No mezcle pilas nuevas y antiguas. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

Sustitución de la lámpara
La sustitución de la lámpara sólo puede realizarse en una zona no peligrosa. **NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO**

En www.peli.com encontrarás toda la información sobre la garantía en 19 idiomas.

KÄYTTÖOHJEET CAT. # 2340Z1	FI
LUE HUOLELLISESTI! ERITTÄIN TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	
<ol style="list-style-type: none">1. Poista ruuvi (A) ja lukituskappale (B). 2. Poista linssi kierättämällä sitä vastapäivään. 3. Poista lamppu paristosta. 4. Vaihda uudet paristot vanhojen tilalle. 5. Aseta lamppu paikalleen ja kierrä linssiä suoraan kiertäiden mukaisesti. 6. Kiinnitä lukituskappale (B) ruuvilla (A).	
HUOMIO:	
Jos et käytä lampua säännöllisesti, poista paristot mahdollisten vuotojen ja syövyttymien estämiseksi.	
TUOTTEEN TIEDOT	

ISTRUZIONI OPERATIVE COD. # 234021
LEGGERE ATTENTAMENTE ISTRUZIONI IMPORTANTISSIME PER LA SICUREZZA

COLLOCAZIONE DELLA BATTERIA

- Togliere la vite (A) e la linguetta di bloccaggio (B).
- Togliere la lente ruotandola in senso antiorario.
- Togliere le batterie della lampadina.
- Sostituire le batterie con batterie nuove.
- Inserire la lampadina, quindi avvitare la lente ortogonalmente sulle filettature.
- Inserire la linguetta di bloccaggio (B) con la vite (A).

ATTENZIONE:
Se si prevede di non utilizzare la torcia per un certo periodo, togliere le batterie onde evitare perdite e corrosione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

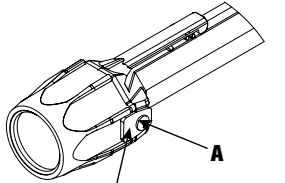
Tipologia lampadina:	Krypton
Vita utile della lampadina:	20 ore
Tipologia batteria:	Pile AA Energizer® E91 1.5V Alkaline (2)

SOSTITUZIONE IN GARANZIA
Rivolgarsi al distributore o rivenditore di zona per le informazioni sulla gestione dei propri articoli in garanzia.

PEZZI DI RICAMBIO

COD. #	DESCRIZIONE
234321	Lampadina Krypton

Per il testo completo delle avvertenze, fare riferimento al sito Web Peli.com.



Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 94/9/CE
Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Spagna)
Dichiara che, sotto la propria esclusiva responsabilità per la fornitura/ produzione del Prodotto:

Modello tipo: Torcia portatile MityLite™ 2340 Zone 1
Certificato n. TRL 08ATEX 21171X
Normative: EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

cui la presente dichiarazione si riferisce, il suddetto prodotto è conforme ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza della Direttiva ATEX 94/9/CE, purché il suddetto modello sia usato e sottoposto ad assistenza e riparazioni in base alle istruzioni allegate.

Responsabile: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spagna)
Data: 7 agosto 2008
Cod. **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

PROGRAMMA
(a) Il prodotto è costruito in Xenoy, polycarbonato e polipropilene. Non esporre il prodotto ad atmosfere aggressive o a sostanze conosciute come dannose per il materiale (ad es. liquidi, gas o solventi acidi). Precauzioni da adottare: ispezionare regolarmente il prodotto o ripristinare la resistenza ad agenti chimici specifici indicata nella scheda tecnica del materiale.
(b) Il dispositivo deve essere alimentato esclusivamente con pile formato "AA" Energizer E91 alcaline. Non mescolare pile vecchie e nuove. Non mescolare pile di marche diverse. Le pile vanno sostituite unicamente in un'area non pericolosa.
(c) Il dispositivo non deve essere riparato dall'utente. Usare esclusivamente moduli lampadine Peli cod. 234321

ATTENZIONE: Leggere questa nota prima dell'uso.
Per la sicurezza
La categoria dell'area di rischio è indicata sul corpo della torcia. Non usare il prodotto in un luogo pericoloso in Zona 0.
Graniuli ad assorbimento di idrogeno gassoso
La torcia contiene dei granuli catalitici per l'assorbimento dell'idrogeno gassoso che possono fuoriuscire in caso di difetti, perdite, polarità inversa o livello di carica molto basso delle batterie. Se i granuli si bagnano, lasciarli asciugare all'aria. Peli Products non si assume alcuna responsabilità per batterie, di qualsiasi marca, che siano difettose o che provochino lesioni personali in seguito all'uso con una torcia Peli.
Sostituzione delle batterie
Le batterie vanno sostituite unicamente in un'area non pericolosa. Usare esclusivamente Batterie Energizer E91. Non mescolare batterie di marche diverse e non usare batterie al NiCd o allo Zinco-Carbone Non mescolare batterie vecchie e nuove. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
Sostituzione della lampadina
La sostituzione della lampadina deve essere eseguita solo in aree non pericolose. NON ALTERARE IL PRODOTTO!
Per il testo completo in 19 lingue della garanzia e delle relative informazioni, visitare il sito *peli.com*.

GBRUKSANSVIJING CAT. # 234021
GELIEVE TE LEZEN VOÖR GEBRUIK! ZEER BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJSTRUCTIES
VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- Verwijder de schroef (A) en de sluitklep (B).
- Verwijder de lens door deze linksom te draaien.
- Verwijder de batterijen van de lamp.
- Vervang de batterijen door nieuwe batterijen.
- Plaats de lamp en schroef dan de lens vast op de schroefdraden.
- Monteer de sluitklep (B) met de schroef (A).

OPGELET:
Als de lantaan voor een onbepaalde tijdsduur niet zal worden gebruikt, verwijfdt u de batterijen om mogelijke lekkage en corrosie te voorkomen.

PRODUCTSPECIFICATIE

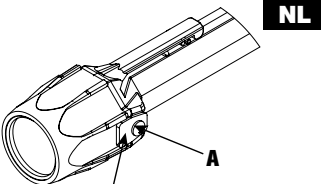
Lamptype:	Krypton
Lamplevensduur:	20 uur
Batterijtype:	Energizer® E91 1.5V Alkaline AA-batterij(2)

GARANTIE EN TERUGGAVEBELEID
Neem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie over het afhandelen van de garantie.

VERVANGINGSONDERDELEN

CAT. #	BESCHRIJVING
234321	Krypton-lamp

Raadpleeg onze website voor de volledige tekst van de waarschuwing.



EG-verklaring van overeenstemming Richtlijn 94/9/EG
Wij, **Peli Products, S.L.U.**, c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Spanje)
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de levering/productie van het Product:

Model: MityLite™ 2340 Zone 1 Handheld Torch
Certificaatnummer: TRL 08ATEX 21171X
Normen: EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

waarop deze verklaring betrekking heeft, is overeenstemmend is met de gezondheids- en veiligheidsvereisten van de ATEX Richtlijn 94/9/EG, mits het bovenstaande model wordt gebruikt, bediend en onderhouden volgens de bijgeleverde instructies.

Verantwoordelijke: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spanje)
Datum: 07 augustus 2008
Code **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

SCHEMA
(a) Dit product is vervaardigd uit Xenoy, polycarbonaat en polypropyleen. Stel dit product niet bloot aan agressieve atmosferen of stoffen waarvan bekend is dat zij een nadelig effect op deze materialen hebben (bijv. zuurhoudende vloeistoffen, gassen of solventen). Gepaste voorzorgsmaatregelen: routine-inspectie van het product of vorming van weerstand tegen specifieke chemicaliën vernietigt het geteugensbied van het materiaal.
(b) Plaats alleen Energizer E91 alkaline AA-batterijen in de lantaan. Meng geen oude en nieuwe batterijen, noch verschillende merken. Batterijen mogen alleen worden vervangen in een niet-gevaarlijke zone.
(c) Reparaties aan het apparaat dienen niet door de gebruiker te worden uitgevoerd. Gebruik enkel lampmodule nummer 234321 uit de Peli-catalogus

OPGELET: Lees deze kennisgeving voor gebruik.
Veiligheidsclassificatie
De categorie betreffende gevaarlijke omgevingen is aangeduid op de lantaambeuizing. Gebruik dit product niet in een gevaarlijke omgeving Zone 0.

Waterstofgasabsorbierende pellets
De lantaan bevat katalysatorpellets die absorberen van waterstofgas dat mogelijk kan worden vrijgegeven door defecte, lekende, omgekeerd geplaatste of volledig ontladen batterijen. Als de pellets nat worden, laat u ze aan de lucht drogen. Peli Products is niet aansprakelijk voor merkbatterijen die defect zijn of letsel aan personen veroorzaken bij gebruik in een Peli-lantaan.

Vervanging van de batterij
De batterij mag enkel worden vervangen in een niet-gevaarlijke omgeving. Gebruik alleen Energizer E91-batterijen. Meng geen batterijmerken, noch gebruik nikkel-cadmium- of zink-koolstofbatterijen. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Vervang alle batterijen tegeljkertijd.

Vervanging van de lamp
De lamp mag enkel worden vervangen in een niet-gevaarlijke omgeving. BRENG GEEN AANPASSINGEN AAN DIT PRODUCT!
Ga naar *peli.com* voor de volledige garantiemoeswaarden in 19 talen.

BRUKSINSTRUKSER KATALOGRN. 234021
VENNIGST LES! SVÆRT VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER
INSTALLASJON AV BATTERIER

- Fjern skruie (A) og låseflim (B).
- Fjern linsen ved å dreie den mot urviseren.
- Fjern lampebatteriene.
- Sått ut med nye batterier.
- Lampen føres inn og linsen skrues rett på gjengene.
- Låseflim (B) monteres med skruie (A).

PASS PÅ!
Dersom lommelykten ikke skal brukes i lengre tid, bør batteriene fjernes for å unngå mulig lekkasje og korrosjon.

PRODUKTSPECIFIKASYON

Lampetype:	Krypton
Lampelevetid:	20 timer
Batteritype:	Energizer® E91 1,5V alkalisk AA-celle (2)

GARANTITRUPOLITIKK
Vennligst kontakt din lokalforhandler eller detaljist for opplysninger om hvordan deler med garanti skal behandles.

RESERVEDELER

KAT.NR.	BESKRIVELSE
234321	Kryptonlampe

Vennligst se vår hjemmeside for full advarselstekst.

Samsvarserklæring for EU-direktiv 94/9/CE
Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spania
erklarer, som leverandör/fabrikant av produktet:

modelltype: MityLite™ 2340 zone 1 håndholdt lommelykt
sertifikatnr.: TRL 08ATEX 21171X
standarder: EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7 : 2007

som denne erklæringen henviser til, at produktet er i overensstemmelse med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i ATEX-direktiv 94/9/CE, under forutsetning av at ovennevnte modell brukes, ettersom og vedlikeholdes ifølge de medfølgende instruksene.

Kontaktperson: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spain)
Data: 7. august, 2008
Kode **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

PLAN
(a) Dette produktet er laget av Xenoy, polykarbonat og polypropylen. Dette produktet må ikke utsettes for korrosive luftlag eller stoffer som man vet kan ha en uheldig virkning på dette materialet (fleks sprøttelige væsker, gasser eller oppløsningsmidler). Passende forholdsregler: Rutinekontroll av produktet eller dannelse av motstand mot bestemte kjemikalier som står på stofflisten.

(b) Det må bare brukes Energizer E91 alkaliske "AA" batterier. Gamle og nye batterier må ikke blandes. Det må heller ikke innsettes batterier av forskjellige merker. Batterier må bare utskiftes i ufarlige områder.
(c) Utskiftet er ikke beregnet på å brukes til reparert del. Bare bruk Peli-lampemoduler med katalognummer 234321.

ADVARSEL: Les denne meddelelsen for du bruker produktet.
Sikkerhetsklasse
Faresonekategorien er merket på lampehuset. Dette produktet må ikke brukes i et sone 0-fareområde.
Hydrogengassabsorbierende kuler
Det er plassert katalysatorkuler inni lommelykten for å absorbere eventuelt hydrogen gass avtt av batterier som er defekte, som lekket, er innsett med omvendt polaritet, eller er svært utladet. Dersom disse kulene blir våte skal man la dem tørke i lufte. Peli Products kan ikke holdes ansvarlig for batterier av en hvilken som helst type som er defekte eller forårsaker personskader ved bruk i en hvilken som helst Peli-lommelykt.

Batteriskiftning
Batterier må bare utskiftes i ufarlige områder. Bruk bare Energizer E91-batterier. Batteriermerker må ikke blandes, alle NiCad- eller sinkkarbonbatterier må ikke brukes. Bruk og nye batterier må ikke blandes. Alle batterier skal utskiftes samtidig.

Lampetskiftning
Lamper må bare utskiftes i ufarlige områder. DETTE PRODUKTET MÅ IKKE MODIFISERES!
Vennligst besøk *peli.com* for fullstendig informasjon om garantien på 19 språk.

INSTRUKCJA OBSŁUGI, NR KAT. # 234021
PROSZĘ UWAGAŃ PRZECZYTAĆ: BARDZO WAŻNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA
INSTALACJA BATERII

- Odkręcić wkret (A) i usunąć kłapkę zabezpieczającą (B).
- Zdemontować soczewkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wymienić stare baterie.
- Zainstalować nowe, czyste baterie.
- Zastosować żarówkę i przykręcić soczewkę, wprowadzając ją bezpośrednio w gwint.
- Zamocować kłapkę zabezpieczającą (B) za pomocą wkretu (A).

PRZESTROGA :
W przypadku, gdy latarka nie będzie używana przez dłuższy czas, wyjąć baterie z pojemnika, aby zapobiec ewentualnym wyciekom i korozji.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU
Rodzaj żarówki kryptonowa

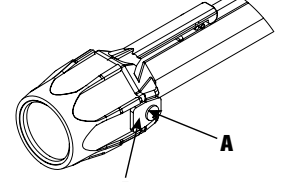
wytrzymałość żarówki	20 godzin
Typ baterii	Energizer® E91, 1,5 V, alkaliczna AA (2)

ПОЛІТІКА ЗВГОТІВ О ГВАРАНЦІЯНЬ С Н
Weścdyżkowania informacji na temat procedury gwarancyjnej prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą detalicznym.

SKŐTŐCZAJMIENNE

NR	KAT. #	OPIS
Látarka	234321	Kryptonova lámpa

Pehy tekst ostrzeżenia moœna znaleźć na naszej stronie internetowej.



Declaraciã de zgodnoœci zgodnie z Dyrektywã UE 94/9/WE
Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Hiszpania)
Oświadczamy, iż w zakresie naszej wyłącznej odpowiedzialnoœci za dostawę/wyrób Produktu:

Model: MityLite™ 2340, Strefa I, latarka ręczna
Nr świadectwa: TRL 08ATEX 21171X
Zgodnoœć z normami: EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

kterego dotyczy niniejsza Deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami w zakresie bezpieczeŃstwa i higieny pracy Dyrektywã ATEX 94/9/WE, pod warunkiem, że w/w model będzie używany, serwisowany i konserwowany zgodnie z załączoną instrukcją.

Osoba odpowiedzialna : Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Hiszpania)
Data: 7 sierpnia 2008 roku
Kod **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

ZAAŁAZCZNIK
(a) Niniejszy produkt jest wykonany z tworzywa Xenoy, poliwęglanu i polipropylenu. Nie naraœaj produkt na działanie agresywnej atmosfery i substancji niekorzystnie wplywających na powięznie materiały (np. kwasów, plynów, gazów lub rozpuszczalników).
Okseso no sprawdź stan produktu lub okreœlić jego odpornoœć na dane chemikalia na podstawie kart danych materiałowych.
(b) Urządzenie moœe być załazone wyłącznie z baterii alkalicznych Energizer E91 typu "AA". Nie używaj jednocześnie baterii zuœytych i nowych.
Nie używaj jednocześnie baterii róœnych marek. Bateria nigdy wymieniać wyłącznie w środowisku nie stwarzającym zagroœenia.
(c) Użytkownik nie jest uprawniony do naprawy sprzętu we własnym zakresie. Stosować wyłącznie moduł latarki Peli, numer katalogowy 234321

PRZESTROGA : **Przed uœyciem przeczytać niniejszã informacjã.**
Klasyfikacja bezpieczeŃstwa
Kategoria lokalizacji niebezpiecznej została oznaczona na korpusie latarki. Nie używaj niniejszego produktu w Strefie 0 lokalizacji niebezpiecznej.

Granulki absorbentu wodno-gazowego
umieszczone wewntr latarki są katalizatorami, których zadaniem jest absorpcja wodno-gazowego, który moœe być wydzielany przez uszkodzone, ciekające, odwrotnie podłączone lub nadmierne rozładowane baterie. Zawiagcone granulki osuœaj z wolnym powietrzem. Peli Products nie przyjmuje żadnej odpowiedzialnoœci za stan baterii dowolnej marki, w tym za ich uszkodzenia i obrażenia osób doznane w wyniku stosowania tych baterii w dowolnej latarce Peli.

Wymiana baterii
WymiaŃ baterii przeprowadzãć wyłącznie w miejscu nie stwarzającym zagroœenia. Stosować wyłącznie baterie Energizer E91. Nie stosować jednocześnie baterii róœnych marek i nie mieszać baterii niklo-kaadmowych z cynkowo-węglowymi. Nie używaj jednocześnie baterii zuœytych i nowych. Wszystkie baterie wymieniać jednocześnie.

Wymiana œarówk
WymiaŃ œarówkã przeprowadzãć wyłącznie w miejscu nie stwarzającym zagroœenia. NIE MODYFIKOWAĆ PRODUKTU!
Vennligst besøk [peli.com](http://www.peli.com) for fullstendig informasjon om garantien på 19 språk.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO CAT. N.º 234021
LEIA POR FAVOR! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA MUITO IMPORTANTES
INSTALAÇÃO DAS PILHAS

- Retire o parafuso (A) e a patilha de bloqueio (B).
- Retire a lente, rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Retire as pilhas da lâmpada.
- Substitua as pilhas por pilhas novas.
- Introduza a lâmpada e, em seguida, enrosque a lente directamente nas roscaas.
- Instale a patilha de bloqueio (B) com o parafuso (A).

AVISO:
Se a lanterna não for utilizada durante algum tempo, retire as pilhas para evitar uma possível fuga e corrosão.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Tipo de lâmpada:	Cripton
Vida útil da lâmpada:	20 horas
Tipologia pilhas:	2 pilhas AA alcalinas de 1,5 V Energizer® E91

GARANTIA DE DEVOLUÇÃO
Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode accionar os elementos da garantia.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

CAT. N.º	DESCRIÇÃO
234321	Lâmpada de cripton

Consulte o nosso site Web para ter acesso ao nosso texto de advertência completo.

Declaração de Conformidade Directiva Europeia 94/9/CE
Nós, **Peli Products, S.L.U.**, c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanha
declaramos sob nossa inteira responsabilidade relativamente ao fornecimento/fabrico do Produto:

Tipo de modelo: Lanterna de mão MityLite™ 2340 de Zona 1
Certificado n.º TRL 08ATEX 21171X
Normas EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

ao qual esta declaração se refere, que este se encontra em conformidade com os requisitos essenciais de segurança e saúde estabelecidos na diretiva 94/9/CE da ATEX, desde que o modelo acima descrito seja usado, reparado e mantido de acordo com as instruções que o acompanham.

Pessoa responsável: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spagna)
Data: 07 de Agosto de 2008
Código **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

NOTA
(a) Este produto é construído em Xenoy, policarbonato e polipropileno. Não exporia este produto a atmosferas ou substâncias agressivas passíveis de provocar efeitos adversos neste material (ex. líquidos ácidos, gases ou solventes). Precauções adequadas: Inspeção regular do produto ou estabelecimento de resistência a produtos químicos específicos a partir da ficha de dados do material.
(b) O equipamento só pode utilizar pilhas alcalinas de tamanho "AA" Energizer E91. Não deve misturar pilhas novas e antigas. Não deve misturar marcas diferentes. As pilhas só devem ser substituídas numa zona não perigosa.
(c) O equipamento não deve ser reparado pelo utilizador. Utilize apenas o módulo de lâmpada Peli com o número de catálogo 234321

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DIRECTIVA EUROPEIA 94/9/CE
Nos, Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanha
declaramos sob nossa inteira responsabilidade relativamente ao fornecimento/fabrico do Produto:

Tipo de modelo: Lanterna de mão MityLite™ 2340 de Zona 1
Certificado n.º TRL 08ATEX 21171X
Normas EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

ao qual esta declaração se refere, que este se encontra em conformidade com os requisitos essenciais de segurança e saúde estabelecidos na diretiva 94/9/CE da ATEX, desde que o modelo acima descrito seja usado, reparado e mantido de acordo com as instruções que o acompanham.

Pessoa responsável: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spagna)
Data: 07 de Agosto de 2008
Código **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

NOTA
(a) Este produto é construído em Xenoy, policarbonato e polipropileno. Não exporia este produto a atmosferas ou substâncias agressivas passíveis de provocar efeitos adversos neste material (ex. líquidos ácidos, gases ou solventes). Precauções adequadas: Inspeção regular do produto ou estabelecimento de resistência a produtos químicos específicos a partir da ficha de dados do material.
(b) O equipamento só pode utilizar pilhas alcalinas de tamanho "AA" Energizer E91. Não deve misturar pilhas novas e antigas. Não deve misturar marcas diferentes. As pilhas só devem ser substituídas numa zona não perigosa.
(c) O equipamento não deve ser reparado pelo utilizador. Utilize apenas o módulo de lâmpada Peli com o número de catálogo 234321

AVISO EM PORTUGUÊS: Leia este aviso antes de utilizar.
Classificação de segurança
A categoria de zonas perigosas está indicada no corpo da lanterna. Não utilize este produto numa localização perigosa de Zona 0.

Grânulos absorventes de hidrogénio
Os grânulos catalisadores estão situados dentro da lanterna e têm como função absorver o hidrogénio que possa ser emitido por pilhas defeituosas, com fugas, e com polaridade inverda ou extremamente descarregadas. Se os grânulos ficarem húmidos, deixe-os secar ao ar. Peli Products não se responsabiliza por quaisquer marcas de pilhas defeituosas ou que provoquem ferimentos a qualquer pessoa quando utilizadas em qualquer lanterna Peli.

Substituição das pilhas
A substituição das pilhas apenas pode ser efectuada numa zona não perigosa. Utilize apenas pilhas Energizer E91. Não misture várias marcas de pilhas ou utilize pilhas de níquel-cádmio ou de carbono-zinco. Não misture pilhas antigas e novas. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo.

Substituição da lâmpada
A substituição da lâmpada apenas pode ser efectuada numa zona não perigosa. **NÃO MODIFIQUE ESTE PRODUTO!**
Consultar [peli.com](http://www.peli.com) para ver o texto completo de informação da Garantia em 19 idiomas.

INSTRUCŢIUNI DE OPERARE CAT. # 234021 VĂ RUGĂ SĂ CITĂŢI INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ FOARTE IMPORTANTE
INSTALAREA BATERIILOR

- Îndepărtați șurubul (A) și elementul de blocare (B).
- Îndepărtați lentilele învârtindu-le în sens invers acelor de ceasornic.
- Îndepărtați bateriile vechi.
- Înlocuiți bateriile cu baterii noi.
- Introduceți becul, apoi înșurubați lentilele pe filet.
- Instalați elementul de blocare (B) cu șurubul (A).

ATENȚIE:
Dacă lanterna umezită să nu fie utilizată pentru un anumit timp, scoateți baterile pentru a împiedica posibilele scurgeri și corozioznea.

SPECIFICAȚII PRODUS

Tipul becului:	cripton
Durata de viață a becului:	20 de ore
Tipul bateriei:	Energizer® E91 cu celulã alcalinã AA de 1,5V (2)

POLITICA DE GARANȚIE ȘI DE RETURNARE A PRODUSELOR
Pentru informații referitoare la elementele de garanție, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local.

PIESE DE SCHIMB

CAT.#	DESCRIERE
234321	Bec cripton

Pentru a vedea textul complet al instrucțiunilor de siguranță a bateriei pentru acestă lanternă, consultați <http://www.peli.com>

INSTRUCŢIUNI DE OPERARE CAT. # 234021 VĂ RUGĂ SĂ CITĂŢI INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ FOARTE IMPORTANTE
INSTALAREA BATERIILOR

- Îndepărtați șurubul (A) și elementul de blocare (B).
- Îndepărtați lentilele învârtindu-le în sens invers acelor de ceasornic.
- Îndepărtați bateriile vechi.
- Înlocuiți bateriile cu baterii noi.
- Introduceți becul, apoi înșurubați lentilele pe filet.
- Instalați elementul de blocare (B) cu șurubul (A).

ATENȚIE:
Dacă lanterna umezită să nu fie utilizată pentru un anumit timp, scoateți baterile pentru a împiedica posibilele scurgeri și corozioznea.

SPECIFICAȚII PRODUS

Tipul becului:	cripton
Durata de viață a becului:	20 de ore
Tipul bateriei:	Energizer® E91 cu celulã alcalinã AA de 1,5V (2)

POLITICA DE GARANȚIE ȘI DE RETURNARE A PRODUSELOR
Pentru informații referitoare la elementele de garanție, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local.

PIESE DE SCHIMB

CAT.#	DESCRIERE
234321	Bec cripton

Pentru a vedea textul complet al instrucțiunilor de siguranță a bateriei pentru acestă lanternă, consultați <http://www.peli.com>

Declaraciã de Conformitate Directiva UE 94/9/CE
Noi Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona (Spania)
Declaram þe propria raspundere cã furnizarea/fabricarea Produsului:

Model tip: Lanternã portabilã MityLite™ 2340 Zone 1
Certificat nr. TRL 08ATEX 21171X
Standarde EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

la care se referã aceastã declarãcie este în conformitate cu cerințele fundamentale de sãnãtateŃi de siguranțã ale Directivei ATEX 94/9/CE, cu condiția ca modelul menționat mai sus să fie utilizat, întreținut, asigurându-se și service corespunzător, în conformitate cu instrucțiunile însoțitoare.

Persoana responsabilã: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, (Spania)
Data: 07 august, 2008
Cod **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

REGIM
(a) Acest produs este fabricat din Xenoy, policarbonat și polipropilēn. Nu expuneți acest produs unor medii agresive sau substanțelor cunoscute ca având efecte adverse asupra acestui material (de ex. lichide acide, gaze sau solvente). Măsură de precauție adecvată: Verificarea în rând de a produsului sau stabilitatea rezistenței la substãncele chimice specifice din fișa tehnică a materialului.
(b) Echipamentul trebuie dotat numai cu celule alcaline "AA" Energizer E91. Celulele vechi nu trebuie combinate cu cele noi. Nu trebuie combinate mărci diferite. Celulele trebuie înlocuite numai într-o zonă fără pericole.
(c) Echipamentul nu este destinat reparării de cãtre utilizator. Utilizați numai Modu l de Peli numãr de catalog 234321

ATENȚIONARE: Citii prezenta notifi care înainte de utilizare.
Clasa de siguranã
Categoria în care se încadrează locația periculoasă este marcatã pe corpul lanternei. Nu utilizați acest produs într-o locație periculoasă clasificată drept Zona 0.

Pelete de absorbție a hidrogenului gazos
În interiorul lanternei există pelete catalitice care sunt necesare pentru a absorbi hidrogenul gazos care ar putea fi emis de cãtre baterii defecte, cu scurgeri, cu polaritate inversã sau cu niveluri foarte scãzute de sarcinã. Se recomandã ca aceste pelete sã fie uscate la aer. Peli Products nu își asumã não responsabilitate pentru baterii de firmã care sunt defecte sau care provoacã iritații urenei persoane atunci când sunt utilizate în orice lanternã Peli.

Înlocuirea bateriilor
Înlocuirea bateriilor se poate efectua numai într-o zonã fără pericole. Utilizați numai baterii Energizer E91. Nu combinați mărcile de baterii și nu utilizați baterii Nicad sau pe bazã de carbon zinc. Nu combinați baterii vechi cu baterii noi. Înlocuiți toate bateriile în același timp.

Înlocuirea țãrãzii
Înlocuirea țãrãzii se poate efectua numai într-o zonã fără pericole. **NU MODIFICAȚI MODELUL PRODUS!**
Vã rugãm sã consultați [peli.com](http://www.peli.com) pentru textul complet al informațiilor despre Garanția de tate fãrã rate, în 19 limbi.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ № ПО КАТАЛОГУ 234021
ПРОЧИТЕИ! ОЧЕНЬ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

- Удалите винт (A) и фиксатор (B).
- Снимите линзу, поворачивая ее против часовой стрелки.
- Извлеките старые батареи фонаря.
- Замените батареи новыми батареями.
- Установите лампу, затем равномерно навинтите линзу на резьбу.
- Установите фиксатор (B) и закрепите его винтом (A).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Если фонарь не предполагается использовать в течение длительного времени, извлеките батареи для предотвращения возможной утечки и коррозии.

ТЕХНИЧЕСКНЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Тип лампы:	криптоновая
Срок службы лампы:	20 часов
Тип батарее:	Energizer® E91, 1,5 В, щелочная батарея размера AA (2 шт.)

ГАРАНТИЙНЫЙ ВОЗВРАТ
За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к местному дистрибьютору или продавцу.

ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

№ по кат.	ОПИСАНИЕ
234321	Криптоновая лампа

Полную предупредительную надпись см. на нашем веб-сайте.

ЗАВЯДЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ продукции требованиям Директивы ЕС 94/9/Компания Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Испания
заявляет, что полностью несет ответственность за поставку (производство) изделия:

Модель: ручной фонарь MityLite™ 2340 Zone 1
№ сертификата: TRL 08ATEX 21171X
Стандарты: EN60079-0:2006, EN60079-11:2007, EN60079-7:2007

к которому относится настоящее заявление, и изделие соответствует основным требованиям к безопасности и охране здоровья Директивы АТЕХ 94/9/ЕС при условии соблюдения прилагающихся к изделию инструкций по эксплуатации, ремонту и обслуживанию.

Ответственное лицо: Piero Marigo, Managing Director, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Испания
Data: 7 августа 2008 г.
Код: **CE 1725 Ex e ib IIC T4 IP65 (Energizer® E91 "AA" cells)**

ПРИМЕЧАНИЯ
(a) Данное изделие изготовлено из Xenoy, поликарбоната и полипропилена. Запрещается подвергать данное изделие воздействию агрессивных сред или веществ, неблагоприятно влияющих на этот материал (например, кислотных жидкостей, газов или растворителей). Меры предосторожности: регулярный осмотр изделия и определение его устойчивости к различным химическим веществам в соответствии со спецификацией материала.
(b) Данное изделие должно использоваться только с щелочными батареями Energizer E91 размера AA. Запрещается использовать вместе старые и новые батареи. Запрещается использовать вместе батареи различных марок.
Батареи следует заменять только в безопасном месте.
(c) Запрещается ремонтировать прибор собственными силами. Используйте только модуль лампы Peli, номер по каталогу 234321

